# Інформація для біженців з України/ Informacja dla obywateli Ukrainy

Autor: Izabela Gut Data publikacji: 28.02.2022

Obywatel Ukrainy może skorzystać z bezpłatnej pomocy powiatowego urzędu pracy obejmującej wsparcie w znalezieniu pracy.



*Інформація про можливості отримання іншої допомоги*

Співробітник служби також надасть вам інформацію про можливість отримання допомоги від інших державних установ/фондів тощо.

*Інформація про правила працевлаштування іноземців*

Співробітник офісу надасть вам інформацію про умови працевлаштування іноземців, в тому числі доступну в Інтернеті українською мовою. Ознайомившись з вашою юридичною ситуацією (наявність права на проживання, можливих дозволів на роботу тощо), співробітник спробує порадити, як найкраще легалізувати роботу, і вкаже, в яких установах потрібно вирішувати це питання та кому подавати заяву ( чи то іноземець, чи роботодавець).

*Професійна орієнтація*

Ви також можете скористатися послугами професійної консультації, які надають служби зайнятості та центри інформації та планування кар'єри, які діють при воєводських службах зайнятості. Щоб отримати цю допомогу, зателефонуйте або зверніться до служби зайнятості.

Ви отримаєте підтримку в:

- правильному виборі професії
- зміна кваліфікації
- початок роботи
- перевірка ваших компетенцій, інтересів та професійних вмінь
- планування розвитку кар'єри.

**Реєстрація в службі зайнятості як безробітного**

Після реєстрації в службі зайнятості по відношенню до вас можна буде застосувати повний пакет з каталогу форм допомоги, визначиних у чинних нормативних актах. Цей каталог включає:

- професійне навчання,
- співфінансування відкриття бізнесу,
- відшкодування за працевлаштування (технічні роботи, громадські роботи тощо),
- відшкодування вартості проїзду та проживання до місця роботи та назад,
- відшкодування витрат на догляд за дитиною до 7 років або утриманцем тощо.

**Корисні веб-сайти:**

https://www.gov.pl/web/granica
інформація про польську державну допомогу біженцям з України (у тому числі українською)

https://lang-psz.praca.gov.pl/uk
інформація про допомогу служби зайнятості доступна українською мовою, контактні дані служби зайнятості

https://zielonalinia.gov.pl/zielona-linia-wersja-rosyjska-34234
інформація про пропозиції вакансій, про допомогу служби зайнятості

https://oferty.praca.gov.pl/

Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej

# Jesteś uchodźcą z Ukrainy?

**Tu znajdziesz informacje o tym, jak możemy pomóc Tobie i Twojej rodzinie w znalezieniu pracy**

**Gdzie uzyskasz pomoc?**

Możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy powiatowego urzędu pracy (340 jednostek) lub wojewódzkiego urzędu pracy (16 jednostek). Obejmuje ona wsparcie w znalezieniu pracy, przede wszystkim przez pośrednictwo pracy oraz przez poradnictwo zawodowe.

**Nawiąż kontakt z urzędem pracy lub Zieloną Linią**

Skontaktuj się telefonicznie z urzędem pracy lub infolinią pod numerem telefonu 19524. Możesz też udać się do najbliższego urzędu pracy. Doradca klienta (doradca zawodowy lub pośrednik pracy) porozmawia z Tobą w celu ustalenia Twojej sytuacji i potrzeb. Zapyta Cię m.in. o posiadane kwalifikacje zawodowe, doświadczenie zawodowe, o to jaka praca Cię interesuje, w jakim zawodzie, w jakim wymiarze itd.

Na spotkanie możesz zabrać dokumenty dotyczące Twoich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia zawodowego, jeśli je posiadasz.

**Oto jakiej pomocy możesz się spodziewać**

*Pośrednictwo pracy*

Możesz samodzielnie sprawdzać **Centralną Bazę Ofert Pracy** za pomocą komputera, telefonu lub innych mobilnych urządzeń z dostępem do Internetu (http://oferty.praca.gov.pl). Przeszukiwanie ofert pracy możliwe jest również za pomocą specjalnej aplikacji mobilnej **ePraca** (Android oraz iOS).

POBIERZ Z App Store

POBIERZ Z Google Play

Możesz również skorzystać z pomocy pracownika urzędu pracy, który pomoże Ci przeszukać Centralną Bazę Ofert Pracy (lub inne bazy ofert pracy) i przekaże informacje o dopasowanych do Ciebie ofertach (dane teleadresowe pracodawcy i inne ważne informacje).

*Informacja o możliwościach uzyskania innej pomocy*

Pracownik urzędu udzieli Ci również informacji o możliwości uzyskania pomocy od innych instytucji publicznych/fundacji itd.

*Informacja o zasadach zatrudnienia cudzoziemców*

Pracownik urzędu udzieli Ci informacji o zasadach zatrudnienia cudzoziemca, w tym wskaże dostępne w Internecie informacje w języku ukraińskim. Doradca po zapoznaniu się z Twoją sytuacja prawną (posiadany tytuł pobytowy, ewentualne posiadane zezwolenia na pracę, itp.) postara się wskazać Ci najlepszy sposób legalizacji pracy i wskazać w jakich urzędach należy załatwić sprawę i kto powinien złożyć wniosek (cudzoziemiec czy potencjalny pracodawca).

*Poradnictwo zawodowe*

Możesz również skorzystać z usług poradnictwa zawodowego realizowanego przez urzędy pracy i centra informacji i planowania kariery zawodowej działające w wojewódzkich urzędach pracy. Aby uzyskać tę pomoc zadzwoń lub udaj się do urzędu pracy.

Otrzymasz wsparcie w:

- wyborze odpowiedniego zawodu
- zmianie kwalifikacji
- podjęciu pracy
- zbadaniu swoich kompetencji, zainteresowań i uzdolnień zawodowych
- zaplanowaniu rozwoju kariery zawodowej.

**Rejestracja w urzędzie pracy jako osoba bezrobotna**

Po zarejestrowaniu się w urzędzie pracy będziesz mógł korzystać z wielu form pomocy określonych w obowiązujących przepisach. Obejmuje ona m.in.:

- szkolenia zawodowe,
- dofinansowanie podjęcia działalności gospodarczej,
- refundację zatrudnienia (prace interwencyjne, roboty publiczne itd.),
- zwrot kosztów przejazdu i zakwaterowania do i z miejsca pracy,
- refundację kosztów opieki nad dzieckiem do lat 7 lub osobą zależną, itd.

**Przydatne strony internetowe:**

https://www.gov.pl/web/granica
informacje o pomocy państwa Polskiego dla uchodźców z Ukrainy (w tym w języku ukraińskim)

https://lang-psz.praca.gov.pl/uk
dostępne w języku ukraińskim informacje o pomocy urzędów pracy, dane kontaktowe urzędów pracy

https://zielonalinia.gov.pl/zielona-linia-wersja-rosyjska-34234
informacje o ofertach pracy i pomocy urzędów pracy w języku rosyjskim

https://oferty.praca.gov.pl/
baza ofert pracy (w tym część informacji w języku ukraińskim)

https://eures.praca.gov.pl
baza ofert pracy w Europie (dostępne tłumaczenie na język ukraiński)